

https://www.monasterium.net/mom/IlluminierteUrkunden/1285-09-22_Nuernberg/charter

1285-09-22, Rom

Bischofsammelindulgenz (7 Aussteller) für St. Martin in Halberstadt:

Erzbischof Johannes von Riga (*Rigensis*) sowie die Bischöfe Angelus von Melfi (*Melfictensis*), Valdebrunus von Avlona (*Avellonensis*), Johannes v. Ermland (*Warmiensis*), Egidius von Urbino (*Urbinas*), Raimundus von Marseille (*Marsiliensis*) und Markus von San Marco (*Sancti Marci*) erteilen auf Bitten von Seifried, Rektor der Kirche des heiligen Martin in Halberstadt, all jenen einen Ablass von 40 Tagen (*misericorditer in Domino relaxamus*), die den Priester der genannten Kirche beim Versehgang begleiten, die Zustimmung des lokalen Bischofs vorausgesetzt.

[ohne Datum:]

Elekt Ludwig von Halberstadt bestätigt die obige Indulgenz und fügt weitere 40 Tage und eine Karene Ablass für dienjenigen dazu, die dem Priester, während er das Corpus Christi trägt, folgen.

Original

Aufbewahrungsort:

Nürnberg, Germanisches Nationalmuseum, Historisches Archiv, Or.
Perg. 1285 September 22

Auf der Pilca wurden die siegelnden Bischöfe in der Reihenfolge der Besiegelung vornotiert.

Rückseite (mittig): *Symon de Cornu*.

[https://de.wikipedia.org/wiki/St._Martini_\(Halberstadt\)](https://de.wikipedia.org/wiki/St._Martini_(Halberstadt))

Transkription

U N iversis sancte matris ecclesie filiis ad quos littere pervenerint presentes, Johannes dei gratia Rigensis archiepiscopus, Angelus Melfictensis, Valdebrunus Avellonensis, Johannes Warmiensis, Egidius Urbinas, Raymundus Marsiliensis et Marcus sancti Marci episcopi salutem in domino sempiternam. Quoniam quidem gratum obsequium et deo pium totiens impendere opinamur quotiens mentes fidelium ad caritatis et pietatis opera excitamus. Ideoque ad instantiam precum discreti viri Syfridi, rectoris ecclesie beati Martini Halberstaden- sis omnibus vere penitentibus et confessis qui presbiterum de predicta ecclesia beati Martini cum corpore christi infirmum visitantem causa devotionis secuti fuerint de dei omnipotentis misericordia et beatorum Petri et Pauli apostolorum eius auctoritate confisi, quilibet nostrum quadraginta dierum indulgentias de iniunctis sibi penitentiis dummodo loci dyocesanus hane nostram indulgentiam ratam habere voluerit misericorditer in domino relaxamus. in cuius rei testimonium huic presenti cedulae sigilla nostra presentibus duximus apponenda. Datum Rome, X° kal. octobris, anno domini Millesimo CC° LXXX° quinto. Pontificatus domini Honorii pape quarti anno primo.

Am Rande steht von jüngerer Hand:

*Et nos Ludewicus dei et apostolice
sedis gratia Electus confirmatus Halbr.
indulgeutias prescriptas ratas
habentes confirmamus omnibus-
que vere penitentibus contritis et
confessis, qui presbiterum dum corpus
Christi portaverit, secuti fuerint,
quadraginta dies indulgentiarum
et unam karenam, de omnipotentis
dei misericordia et beatorum Petri et Pauli
apostolorum meritis confisi auctoritate
nostra ordinaria misericorditer
in domino relaxamus.*

Auf der Plica sind folgende siegelnden Bischöfe notiert:

Angelus Melfictensis episcopus, Valdebrunus Avellonensis et (Johannes Rigensis ?), Johannes Warmiensis episcopus, Egidius Urbinaris episcopus, Raymundus Marsiliensis episcopus, Marcus sancti Marci episcopus

Personen

- Angelus von Melfi
- Egidius von Urbino
- Johannes von Ermland
- Johannes von Riga
- Markus von San Marco
- Raimundus von Marseille
- Valdebrunus von Avlona

1)

U N iversis sancte matris ecclesie filiis ad quos littere pervenerint presentes, Johannes dei gratia

2)

Rigensis archiepiscopus, Angelus Melfictensis, Valdebrunus Avellonensis, Johannes Warmiensis, Egidius Urbinas, Raymundus Marsiliensis et Marcus sancti Marci episcopi

3)

salutem in domino sempiternam. Quoniam quidem gratum obsequium et deo pium totiens impendere

4)

opinamur quotiens mentes fidelium ad caritatis et pietatis opera excitamus. Ideoque ad instantiam precum

5)

discreti viri Syfridi, rectoris ecclesie beati Martini Halberstadensis omnibus vere penitentibus et confessis qui

6)
presbiterum de predicta ecclesia beati Martini cum corpore christi infirmum visitantem causa devotionis secuti fue-

7)
rint de dei omnipotentis misericordia et beatorum Petri et Pauli apostolorum eius auctoritate confisi, quilibet nostrum qua-

8)
draginta dierum indulgentias de iniunctis sibi penitentiis dummodo loci dyocesanus hane nostram indulgenci-

9)
am ratam habere voluerit misericorditer in domino relaxamus. in cuius rei testimonium huic presenti cedula

10)
sigilla nostra presentibus duximus apponenda. Datum Rome, X° kal. octobris, anno domini Millesimo CC° LXXX°

11)
quinto. Pontificatus domini Honorii pape quarti anno primo.

*Et nos Ludewicus dei et apostolice
sedis gratia Electus confirmatus Halbr.
indulgeutias prescriptas ratas
habentes confirmamus omnibus-
que vere penitentibus contritis et
confessis, qui presbiterum dum corpus
Christi portaverit, secuti fuerint,
quadraginta dies indulgentiarum
et unam karenam, de omnipotentis
dei misericordia et beatorum Petri et Pauli
apostolorum meritis confisi auctoritate
nostra ordinaria misericorditer
in domino relaxamus.*

Am Rande von jüngerer Hand:

Auf der Plica sind folgende siegelnden Bischöfe notiert:

Angelus Melfictensis episcopus, Valdebrunus Avellonensis et Johannes Rigensis ?), Johannes Warmiensis episcopus, Egidius Urbinaris episcopus, Raymundus Marsiliensis episcopus, Marcus sancti Marci episcopus

Personen

- Angelus von Melfi
- Egidius von Urbino
- Johannes von Ermland
- Johannes von Riga
- Markus von San Marco
- Raimundus von Marseille
- Valdebrunus von Avlona